

LOS PILARES DEL ISLAM Y EL IMÂN

Lo que todo musulmán debe saber
sobre su religión

Por:

Muhammad Ibn Yamil Zino
Profesor en Dar-al-Hadiz Al-Jairiyah
Makkah Al-Mukarramah

Traducción

Muhammad Isa García
Umm Al-Qura University, Makkah
Facultad de Dawa, especialización en Hadiz

Revisión

Lic. Anas Amer Quevedo
Madinah University, Facultad de Shari'ah
Lic. Rebeca Cortes Miranda
Universidad de Tepeyac,
Ciencias de la Comunicación, México

© **Maktaba Dar-us-Salam, 2004**

King Fahd National Library Cataloging-in-Publication Data

Zino, Mohammed Bin Jamil

Los pilares del Islam y el iman./Mohammed Bin Jamil Zino. -
Riyadh, 2004

254 p.; 14x21 cm

ISBN: 9960-897-81-8

1- Islam - General principles

210 dc

1424/6671

I - Title

Legal Deposit no. 1424/6671

ISBN: 9960-897-81-8



DARUSSALAM

GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS

Arabia Saudita -Reino Unido-Estados Unidos de América-Pakistán



Prohibida la reproducción total o parcial de esta obra, el almacenamiento en sistema informático y la transmisión en cualquier forma o medio: electrónico, mecánico, por fotocopia, por registros o por otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor.

Primera Edición: Diciembre 2003

Supervisado por:

ABDUL MALIK MUJAHID

Headquarters:

P.O. Box: 22743, Riyadh 11416, KSA
Tel: 00966-1-4033962/4043432
Fax: 00966-1-4021659
E-mail: darussalam@naseej.com.sa
Website: <http://www.dar-us-salam.com>
Bookshop: Tel: 00966-1-4614483
Fax: 00966-1-4644945

Branches & Agents:

K.S.A.

- Jeddah: Tel & Fax: 00966-2-6807752
- Al-Khobar: Tel: 00966-3-8692900
Fax: 00966-3-8691551

U.A.E.

- Tel: 00971-6-5632623 Fax: 5632624

PAKISTAN

- 50-Lower Mall, Lahore
Tel: 0092-42-7240024 Fax: 7354072
- Rahman Market, Ghazni Street
Urdu Bazar, Lahore
Tel: 0092-42-7120054 Fax: 7320703

U.S.A.

- Houston: P.O. Box: 79194 Tx 77279
Tel: 001-713-722 0419
Fax: 001-713-722 0431
E-mail: sales @ dar-us-salam.com
Website: <http://www.dar-us-salam.com>
- New York: 572 Atlantic Ave, Brooklyn
New York-11217, Tel: 001-718-625 5925

U.K.

- London: Darussalam International Publications Ltd., 226 High Street, Walthamstow, London E17 7JH U.K.
Tel: 0044-208 520 2666
Mobile: 0044-794 730 6706
Fax: 0044-208 521 7645
- Darussalam International Publications Limited Regent Park Mosque, 146 Park Road, London NW8 7RG,
Tel: 0044-207 724 3363

FRANCE

- Editions & Librairie Essalam
135, Bd de Ménilmontant 75011 Paris (France)
Tél: 01 43 38 1956/4483 - Fax 01 43 57 4431
Website: <http://www.Essalam.com>
E-mail: essalam@essalam.com

AUSTRALIA

- Lakemba NSW: ICIS: Ground Floor
165-171, Haldon St.
Tel: (61-2) 9758 4040 Fax: 9758 4030

MALAYSIA

- E&D BOOKS SDN. BHD.
321 B 3rd Floor, Suria Klcc,
Kuala Lumpur City Center 50088
Tel: 00603-216 63433 Fax: 459 72032

SINGAPORE

- Muslim Converts Association of Singapore Singapore-424484
Tel: 0065-440 6924, 348 8344
Fax: 440 6724

SRILANKA

- Darul Kitab 6, Nimal Road, Colombo-4
Tel: 0094-1-589 038 Fax: 0094-74 722433

KUWAIT

- Islam Presentation Committee
Enlightenment Book Shop, P.O. Box:
1613 Safat 13017 Kuwait
Tel: 00965-244 7526 Fax: 240 0057

INDIA

- Islamic Dimensions 56/58 Tandel Street (North) Dongri, Mumbai 4000 009, India
Tel: 0091-22-3736875, Fax: 3730689
E-mail: sales@IRF.net

SOUTH AFRICA

- Islamic Da'wah Movement (IDM)
48009 Qualbert 4078 Durban, South Africa
Tel: 0027-31-304-6883, Fax: 0027-31-305-1292 E-mail: ldm@ion.co.za

Nota del Editor

Generalmente en el mundo islámico, en especial el árabe, la autenticidad de un libro es juzgada por el nombre de su autor. El Sheij Muhammad Ibn Yamil Zino, originario de Siria y maestro en Dar-al-Hadiz Al-Jairiyah, en Makkah Al-Mukarramah, tiene esa posición. Es un gran sabio que ha escrito y recopilado numerosos libros y tiene el honor, entre muy pocos autores, de una amplia aceptación de sus trabajos en nuestros días.

El texto original del libro está en idioma árabe y su rasgo distintivo es la simplicidad con la cual lo escribió el Sheij Muhammad Ibn Yamil Zino, quien buscó la fácil comprensión del texto para el entendimiento del común de la gente. Cabe mencionar que esta es una característica del autor, quien por su estilo simple ha ganado popularidad en el mundo islámico, y no sólo por su redacción, también porque recurre a fuentes auténticas para escribir sus libros, por lo que éstos resultan ser apreciados por los sabios.

Tal es el caso de este libro, donde nos presenta en primer lugar los versículos del Noble *Qur'ân* para después mencionar los Hadices auténticos relacionados y, de ser necesario, cita algunos dichos de otros sabios anteriores o jurisprudentes. El Sheij Muhammad Ibn Yamil Zino ha expuesto en este trabajo de una manera impresionantemente lúcida los fundamentos del Islam, el Salât, el ayuno, el Hayy y el Zakât, entre otros temas, pero la presentación con respecto a la Fe y la Creencia en la primera parte, es la joya de este libro.

Publicaciones Dar-us-Salam ha tenido el honor de traducir distintos libros del Sheij Muhammad Ibn Yamil Zino en varios idiomas y, particularmente, del trabajo que ahora presentamos, del cual se han publicado innumerables ediciones y copias en idiomas árabe. Las traducciones de otros libros del autor están en fase de impresión y estarán disponibles para los lectores en el futuro cercano.

Agradecemos al hermano Mayd Al-Ghamlas, Gerente de Librerías Maktaba Dar-ul-Khair, en Yeddah por su ayuda y cooperación para presentar este libro. Nuestras gracias también a todos los miembros de Dar-us-Salam Publicaciones que trabajaron con mucho entusiasmo para realizar este libro.

¡Quiera Allah que los lectores se beneficien por los esfuerzos sinceros hechos por todos nosotros - Amin!

Abdul-Malik Muyaheed

Director general

Publicaciones Dar-us-Salam

INDICE

INTRODUCCIÓN	13
AGRADECIMIENTOS Y RECONOCIMIENTOS	14
TAWHID (MONOTEÍSMO ISLÁMICO) Y LOS FACTORES QUE ANULAN LA FE Y EL ISLAM	15
LOS PILARES DEL ISLAM.....	16
LOS PILARES DEL IMÂN (FE).....	17
LOS SIGNIFICADOS DE <i>ISLAM</i> , <i>IMAAAN</i> E <i>IHSAN</i>	18
EL SIGNIFICADO DE LA ILAHA ILLA-ALLAH	20
¿DÓNDE ESTÁ ALLAH? ALLAH SE ENCUENTRA SOBRE LOS CIELOS	28
LA CREENCIA EN EL QADAR (DECRETO DIVINO)	31
ALGUNOS BENEFICIOS DE LA CREENCIA EN EL DECRETO DIVINO	33
NO SE USA EL DESTINO COMO EXCUSA.....	37
FACTORES QUE ANULAN EL IMÂN Y EL ISLAM.....	38
EL LIBRO DE LA TAHARAH (PURIFICACIÓN).....	54
LAS CATEGORÍAS DEL AGUA	55
LOS MODALES EN EL BAÑO.....	57
CÓMO REALIZAR EL UDU (ABLUCIÓN).....	59
FACTORES QUE ANULAN EL <i>UDU</i>	60
COSAS QUE NO ANULAN EL <i>UDU</i>	61
PASAR LA MANO HÚMEDA SOBRE CALCETINES DE CUERO O TELA.....	62

EL BAÑO (GHUSL) Y LAS COSAS QUE LO HACEN OBLIGATORIO.	64
COSAS PROHIBIDAS A UN YUNUB.....	67
LOS PILARES FUNDAMENTALES (ARKAN) DEL GHUSL	68
LA MANERA DE REALIZAR EL GHUSL ACORDE A LA SUNNAH...	69
EL GHUSL <i>MUSTAHAB</i> (RECOMENDABLE).....	70
ALGUNOS ASUNTOS RELACIONADOS CON EL GHUSL.....	71
PASAR LA MANO HÚMEDA SOBRE UNA VENDA O HERIDA	73
EL TAYAMMUM (PURIFICACIÓN CON TIERRA O ARENA) Y LAS CIRCUNSTANCIAS QUE LO HACEN PERMISIBLE	74
LA TIERRA QUE PUEDE SER USADA PARA EL TAYAMMUM.....	75
COMO REALIZAR EL TAYAMMUM.....	76
FACTORES QUE ANULAN EL TAYAMMUM	77
EL SALÂT DE UNA PERSONA QUE NO TIENE ACCESO AL AGUA NI A LA TIERRA PURA.....	77
HAID (MENSTRUACIÓN) Y NIFAS (PUERPERIO POST-PARTO).....	78
COSAS PROHIBIDAS A UNA MUJER DURANTE SU MENSTRUACIÓN O PUERPERIO.....	79
METRRORREA (ISTIHADAH) Y SUS REGLAS ASOCIADAS	82
EL LIBRO DEL SALÂT (ORACIÓN).....	84
EL ADHÂN (LLAMADO A LA ORACIÓN) Y EL IQÂMAH (LLAMADO A COMENZAR LA ORACIÓN).....	86
COMO REALIZAR EL SALÂT-UL-FAYR (ORACIÓN DEL ALBA).....	90
TABLA CON EL NÚMERO DE RAK'AT DE CADA SALAT	94
ALGUNAS REGLAS DEL SALÂT	94
LAS CONDICIONES PARA LA VALIDEZ DEL SALÂT (Shurut as-Salât)	97
LOS PILARES (ARKAN) DEL SALÂT	99
LOS CASOS QUE INVALIDAN LA ORACIÓN (MUBTILAT AL-SALÂT)	102

LOS MOMENTOS EN LOS QUE SE PROHIBE REALIZAR CUALQUIER TIPO DE SALÂT.....	104
LOS TIEMPOS DEL SALÂT OBLIGATORIO	105
LA ORACIÓN DEL PROFETA ﷺ	107
SALÂT TATAWWU' (LAS ORACIONES OPTATIVAS)	109
PARA QUIÉNES ES OBLIGATORIO EL SALÂT	111
SUYUD AS-SAHU (LAS POSTRACIONES POR EQUIVOCACIÓN U OLVIDO)	112
LA ASISTENCIA DE LAS MUJERES AL SALÂT COMUNITARIO EN LA MEZQUITA	115
¿QUIÉN DEBE DIRIGIR EL SALÂT?	116
LAS VIRTUDES DEL SALÂT Y LA ADVERTENCIA DE ABANDONARLO.....	119
LA OBLIGACIÓN DE ASISTIR A LA ORACIÓN DEL VIERNES Y LOS SALÂT DIARIOS EN CONGREGACIÓN	120
LAS VIRTUDES DE ORAR EN CONGREGACIÓN Y ASISTIR A LA ORACIÓN DEL VIERNES	122
CÓMO SE REALIZA LA ORACIÓN DEL VIERNES CON SUS MODALES.....	124
HADICES SOBRE EL SALÂT	125
EL SALÂT DEL VIAJERO EN TIERRA, MAR O AVIÓN.....	127
EL SALÂT ES OBLIGATORIO PARA LA PERSONA ENFERMA	129
CÓMO UNA PERSONA ENFERMA PUEDE REALIZAR LOS ACTOS DE PURIFICACIÓN.....	130
COMO UNA PERSONA ENFERMA PUEDE REALIZAR EL SALÂT ...	132
DU'A (SÚPLICAS) AL COMIENZO DEL SALÂT	133
DU'A ANTES DE CONCLUIR EL SALÂT.....	134
¿CÓMO REALIZAR LA ORACIÓN FÚNEBRE?	135
ADVERTENCIA ANTE LA MUERTE	136

LAS ORACIONES DEL 'EID.....	137
LA OBLIGACIÓN DE OFRECER UN SACRIFICIO EN EL DÍA DEL 'EID AL-ADHA.....	138
EL SALÂT PARA SUPPLICAR LLUVIA (ISTISQA).....	139
EL SALÂT EN EL MOMENTO DEL ECLIPSE SOLAR O LUNAR.....	140
SALÂT-UL-ISTIJARA (ORACIÓN PARA PEDIR LA GUÍA Y LO BUENO).....	141
TENER CUIDADO DE NO PASAR DELANTE DE UNA PERSONA QUE SE ENCUENTRA ORANDO.....	143
LA RECITACIÓN DEL MENSAJERO DE ALLAH ﷺ.....	145
LA ORACIÓN DEL PROFETA DE ALLAH ﷺ.....	147
EL ZAKÂT Y SUS VIRTUDES.....	149
LA IMPORTANCIA DEL ZAKÂT EN EL ISLAM.....	150
EL OBJETIVO DE LEGISLAR EL ZAKÂT.....	151
LAS PROPIEDADES SUJETAS AL TRIBUTO DEL ZAKÂT.....	153
EL NISAB, MÍNIMO ESTIPULADO SUJETO AL PAGO DEL ZAKÂT.....	155
LOS DESTINOS DEL ZAKÂT (QUIÉNES DEBEN RECIBIRLO).....	158
LAS VIRTUDES Y BENEFICIOS DE PAGAR EL ZAKÂT.....	164
ADVERTENCIAS PARA AQUELLOS QUE NO PAGAN EL ZAKÂT....	166
DATOS IMPORTANTES A TOMAR EN CUENTA SOBRE EL ZAKÂT.....	168
EL AYUNO (AS-SAUM) Y EL RETIRO ESPIRITUAL (AL-I'TIKAF)....	171
LOS BENEFICIOS DEL AYUNO (SIAM).....	172
TUS DEBERES "WAYIBAT" DURANTE EL MES DE RAMADAN.....	173
HADICES SOBRE LAS VIRTUDES DEL AYUNO.....	176
EL AYUNO VOLUNTARIO "AT-TATAWU'".....	179
LO QUE INVALIDA EL AYUNO "AL-MUBTILAT".....	181
LO QUE NO INVALIDA EL AYUNO.....	183

EL RETIRO ESPIRITUAL "AL-I'TIKAF".....	184
EL LIBRO DEL HAYY (PEREGRINACIÓN).....	186
VIRTUDES DEL HAYY Y LA 'UMRAH.....	187
LOS RITOS DEL HAYY Y LA 'UMRAH.....	190
LOS RITOS DEL HAYY (PEREGRINACIÓN).....	194
LOS MODALES DURANTE EL HAYY Y LA 'UMRAH.....	196
LOS MODALES EN LA MEZQUITA DEL MENSAJERO DE ALLAH ﷺ..	198
¿A QUIÉN LE ES OBLIGATORIO REALIZAR EL HAYY?.....	200
LOS PILARES "ARKAN" DEL HAYY.....	200
LAS OBLIGACIONES "WAYIBAT" DEL HAYY.....	201
COSAS PROHIBIDAS PARA QUIEN HA ENTRADO EN ESTADO DE IHRAM.....	201
LA PENALIDAD SOBRE QUIEN COMETE UN ACTO ILÍCITO MIENTRAS VISTE EL IHRAM.....	204
DESCRIPCIÓN DE LA PEREGRINACIÓN.....	206
LOS DISTINTOS TIPOS DE SACRIFICIOS Y SUS REQUISITOS.....	213
EL LIBRO DEL MU'AMALAT,.....	215
LA IMPORTANCIA DEL MATRIMONIO EN EL ISLAM Y SU REGLAMENTACIÓN.....	216
LA SABIDURÍA DETRÁS DE LA INSTITUCIÓN DEL MATRIMONIO.....	217
REGLAMENTOS DEL MATRIMONIO.....	218
LA PRIORIDAD DEL CASAMIENTO AL HAYY.....	218
EVADIENDO EL CASAMIENTO.....	219
LA ELECCIÓN DE UNA ESPOSA VIRTUOSA.....	219
LA ELECCIÓN DE UN ESPOSO VIRTUOSO.....	219
LA ROPA ISLÁMICA (HIYAB) QUE HONRA A LA MUJER MUSULMANA.....	220

LAS REGLAS CON RESPECTO A LA USURA (RIBA) Y SUS DIFERENTES FORMAS	223
LA SABIDURÍA DETRÁS DE LA PROHIBICIÓN DE LA USURA	225
LAS RAZONES DE LA PROHIBICIÓN DE LA USURA	227
CONDICIONES PARA TRANSACCIONES VÁLIDAS DE DINERO (MEDIOS DE CAMBIO) Y ALIMENTOS	227
LA PROHIBICIÓN DE LOS MÉTODOS DE USURA	229
TRANSACCIONES BANCARIAS	230
LA PROHIBICIÓN DE LA USURA COMPRENDE A PRODUCTORES Y CONSUMIDORES	230
LA PROHIBICIÓN DE LA USURA PARA LA ADQUISICIÓN DE LA VIVIENDA	231
LOS MÉTODOS PARA ELIMINAR LA USURA	232
LAS REGLAS RESPECTO A OBJETOS ENCONTRADOS (LUQATĀ)	234
LAS REGLAS RESPECTO A OBJETOS ENCONTRADOS (LUQATAH) EN MAKKAH	236
EDUCACIÓN, MORAL Y BUENOS MODALES	238
LA MORAL DEL MENSAJERO DE ALLAH ﷺ	239
LA EDUCACIÓN, MODALES Y HUMILDAD DEL MENSAJERO DE ALLAH ﷺ	240
LA DAWA DEL MENSAJERO DE ALLAH ﷺ	241
AMAR Y SEGUIR AL MENSAJERO DE ALLAH ﷺ	243
ALGUNOS HADICES SOBRE EL MENSAJERO DE ALLAH ﷺ	245
ALGUNOS HADICES SOBRE EL MUSULMÁN	247
ACTUAR SEGÚN LOS HADICES DEL MENSAJERO DE ALLAH ﷺ	249
OBEDECER LAS ÓRDENES DEL MENSAJERO	250
SED HERMANOS, ¡OH SIERVOS DE ALLAH!	252

INTRODUCCIÓN

Por cierto que todas las alabanzas son para Allah, Le alabamos, buscamos Su ayuda y perdón. En Allah buscamos refugio del mal que existe en nosotros mismos y del mal que causen nuestras malas acciones. Asimismo a quien Allah guíe, nadie habrá de desviarlo, y quien se desvíe nadie podrá guiarlo.

Atestiguo que nadie tiene el derecho a ser adorado salvo Allah. Quien no tiene asociados, y atestiguo que Muhammad es Su siervo y Mensajero.

He escogido el nombre de mi libro “Los Pilares del Islam y el Imán (Fe)” porque en este trabajo se tocan muchos de estos valiosos temas, como Tahara (purificación), Salât (oraciones), Zakât (caridad obligatoria), Saum (ayuno durante el mes de Ramadán), Hayy y Umrah (la peregrinación mayor y menor); así como la Aqidah (creencia), la vida del Profeta Muhammad ﷺ, estudios del Hadiz, y consejos generales.

También se abordan otros materiales suplementarios considerables, relacionados a los actos de culto como el matrimonio, Hiyab (ropa femenina islámica), temas sociales, transacciones comerciales, decisiones que involucran propiedades perdidas y recuperadas, así como otros temas importantes que todo musulmán, hombre o mujer, debe saber.

Pido a Allah que haga de este libro un beneficio para los musulmanes, que lo haga sincero para Su causa, y que premie a todos aquellos que participaron en la traducción, impresión y distribución de este trabajo para que permita a todos servir al Islam.

Muhammad Ibn Yamil Zino

AGRADECIMIENTOS Y RECONOCIMIENTOS

Agradezco a mis maestros, compañeros, estudiantes, y todos aquellos que han participado en la producción de mis libros, acorde a mis normas de requerimiento. Pido a quien tenga comentarios sobre mi trabajo que me los envíe, conforme al Hadiz del Profeta ﷺ :

«الدِّينُ النَّصِيحَةُ»

“La religión es consejo sincero.” (Muslim)

También agradezco al autor del libro “Fiqh-us-Sunnah”, del que he usado algunas citas como una referencia para los asuntos de Fiqh (jurisprudencia islámica).

Pido a Allah que ponga este trabajo en la balanza de nuestros buenos actos, y Allah Es Quien garantiza el éxito.

Muhammad Ibn Yamil Zino

TAWHID (MONOTEÍSMO ISLÁMICO) Y LOS FACTORES QUE ANULAN LA FE Y EL ISLAM

- * Los Pilares del Islam
- * Los Pilares del Imân (Fe)
- * Los significados de Islam, Imân y Ihsan
- * El significado de La ilaha illa Allah
- * El significado de Muhammad Rasulullah
- * ¿Dónde está Allah?, Allah se encuentra sobre los cielos
- * La creencia en el Qadar (Decreto Divino)
- * Algunos beneficios de la creencia en el Decreto Divino
- * No se usa el destino como excusa
- * Factores que anulan el Imân y el Islam

LOS PILARES DEL ISLAM

El Mensajero de Allah ﷺ declaró que el Islam está basado en cinco pilares:

«... شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَإِقَامُ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ وَحَجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَصَوْمُ رَمَضَانَ» [متفق عليه].

1. La Shahadah o testimonio de Fe, que consiste en decir: La ilaha illa-Allah, Muhammadur Rasulullah (Nadie tiene el derecho a ser adorado salvo Allah, y Muhammad es el Mensajero de Allah).

2. Iqamat-us-Salât, es decir, realizar las oraciones obligatorias serena y perfectamente.

3. Pagar el Zakât o caridad obligatoria. Cuando un musulmán posee 85 gramos de oro o su equivalente en dinero en efectivo, debe pagar 2.5% de esta riqueza acumulada en un año. El Zakât también es aplicable a otras propiedades, pero este tema se tocará más adelante.

4. El Hayy, la peregrinación mayor a la Casa de Allah en Makkah. Este pilar lo realiza aquella persona que tenga los medios económicos de hacer el viaje.

5. Realizar el Saum, es decir, el ayuno durante el mes de Ramadán. El ayuno se hace con la intención de abstenerse de comer, beber y todo lo que invalide el ayuno desde el comienzo del alba hasta el ocaso.

LOS PILARES DEL IMAAN (FE)

Los musulmanes creemos:

1. En Allah, en Su Existencia, Su Unicidad, Sus Atributos, Su Merecimiento de Ser adorado y suplicado, así como Su derecho para legislar.

2. Sus ángeles, creer en los ángeles de Allah, seres creados de luz que obedecen Las Órdenes de Allah.

3. En Sus Libros revelados que Incluyen el Torah, el Evangelio de Jesús, los Salmos de David y el *Qur'ân*, éste es el último y el más completo de ellos.

4. Sus Mensajeros, siendo el primero Noé y el último Muhammad ﷺ, quien es el sello de los profetas.

5. El Último Día, el día de la resurrección en el que se juzgará a las personas según sus actos y se les dará su compensación apropiada (premio o castigo).

6. En el Qadr o Decreto Divino. Esto se refiere a que todo lo que ocurre, bueno y malo, sucede por Decreto Divino, que va acompañado por el empleo de medios para lograr resultados deseados con satisfacción de lo que pasa, agradable o desagradable, como la dulzura y lo amargo, porque todo ocurre por el Decreto de Allah.

LOS SIGNIFICADOS DE ISLAM, IMAAN E IHSAN

'Omar ؓ relató que:

«بَيْنَمَا نَحْنُ جُلُوسٌ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ - ﷺ - ذَاتَ يَوْمٍ إِذْ طَلَعَ عَلَيْنَا رَجُلٌ شَدِيدُ بَيَاضِ الثِّيَابِ شَدِيدُ سَوَادِ الشَّعْرِ لَا يَرَى عَلَيْهِ أَثَرَ السَّفَرِ وَلَا يَعْرِفُهُ مِنَّا أَحَدٌ، حَتَّى جَلَسَ إِلَى النَّبِيِّ - ﷺ - فَأَسْنَدَ رُكْبَتَيْهِ إِلَى رُكْبَتَيْهِ وَوَضَعَ كَفَّيْهِ عَلَى فَخْذَيْهِ، وَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ! أَخْبِرْنِي عَنِ الْإِسْلَامِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ - ﷺ -: «الْإِسْلَامُ أَنْ تَشْهَدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنْ تُحَمَّدًا رَسُولَ اللَّهِ وَتُقِيمَ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِيَ الزَّكَاةَ، وَتَصُومَ رَمَضَانَ، وَتَحُجَّ الْبَيْتَ إِنْ اسْتَطَعْتَ إِلَيْهِ سَبِيلًا - قَالَ: صَدَقْتَ - فَعَجِبْنَا لَهُ يَسْأَلُهُ وَيُصَدِّقُهُ. قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِيمَانِ، قَالَ: أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَتُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ - قَالَ: صَدَقْتَ. قَالَ فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِحْسَانِ - قَالَ: أَنْ تُعْبُدَ اللَّهَ تَعَالَى كَأَنَّكَ تَرَاهُ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ. قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ السَّاعَةِ - قَالَ: مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ. قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنْ أَمَارَاتِهَا قَالَ: أَنْ تَلِدَ الْأُمَّةُ رَبَّتَهَا وَأَنْ تَرَى الْحَفَاةَ الْعُرَاةَ الْعَالَةَ رِعَاءَ الشَّاءِ يَتَطَاوَلُونَ فِي الْبُيُوتِ». ثُمَّ انْطَلَقَ فَلَبِثْتُ مَلِيًّا، ثُمَّ قَالَ لِي: «يَا عُمَرُ! أَتَدْرِي مِنَ السَّائِلِ؟» قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: «فَإِنَّهُ جِبْرِيلُ أَتَاكُمْ يُعَلِّمُكُمْ دِينَكُمْ» [رواه مسلم].

“Cierta día, estando en compañía del Mensajero de Allah ﷺ, se presentó ante nosotros un hombre, con vestiduras de resplandeciente blancura, y cabellos intensamente negros, que no evidenciaba señales de viaje, y que ninguno de nosotros conocía. Se sentó ante el Profeta ﷺ, y apoyando sus rodillas contra las rodillas (del Profeta), y poniendo las manos sobre sus muslos, dijo: “¡Oh Muhammad!, infórmame acerca del Islam”. El

Mensajero de Allah ﷺ, le dijo:

“El Islam es que atestigües que nadie tiene el derecho de ser adorado más que Allah (que no existe divinidad sino Allah), y que Muhammad es el Mensajero de Allah; que establezcas el Salât (oración), pagues el Zakât; ayunes el mes de Ramadán, y peregrines a la Casa Sagrada (Hayy) cuando tengas posibilidades (económicas y físicas) de hacerlo”.

Dijo el hombre: “Has dicho la verdad”. Entonces nos sorprendimos que el hombre le preguntara y le dijera que había dicho la verdad, entonces dijo: “infórmame acerca del Imân”.

El Profeta ﷺ dijo: “Que creas en Allah, Sus ángeles, Sus libros, Sus mensajeros, en el Día del Juicio Final y que creas en El Decreto Divino, tanto lo agradable como lo desagradable de él.” Dijo el hombre: “Has dicho la verdad”, y añadió: “Infórmame acerca del Ihsan”.

Dijo el Profeta ﷺ: “Que adores a Allah como si lo vieras, ya que, a pesar de que tu no lo ves, Él sí te ve”. Dijo el hombre: “Infórmame acerca de (cuándo acontecerá) el Último Día”. Dijo el Profeta ﷺ: “El preguntado no sabe de él más de lo que sabe el que ha preguntado”. Dijo el hombre: “Infórmame sobre sus signos (señales)”

Dijo el Profeta ﷺ: Cuando la esclava de a luz a su dueña y cuando veas a descalzos, desamparados, pastores de ovejas, compitiendo en la construcción de altos edificios. Luego (el hombre) se marchó, y yo permanecí (en el mismo lugar) por unos instantes. Luego (el Profeta) dijo ﷺ: “¡Oh 'Omar!, ¿Acaso sabes quién era el que preguntaba?” Dije: “Allah y Su mensajero saben mejor”. Dijo: “Ciertamente ha sido Yibril (el ángel Gabriel), que ha venido para enseñaros vuestra religión”. (Transmitido por Muslim)

EL SIGNIFICADO DE LA ILÂHA ILLA-ALLAH

Este es el testimonio de fe y significa "Nadie tiene el derecho a ser adorado salvo Allah". En esta frase se encuentra la negación de culto a otra cosa que no sea Allah y su afirmación con respecto a Él exclusivamente.

Con respecto a La ilâha illa Allah, encontramos los siguientes textos en el Noble Qur'ân y los Hadices:

1. Allah Exaltado y Albado Sea Dijo:

﴿فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ﴾

"Sabe, pues, (Oh Muhammad ﷺ) que La ilâha illa Allah (nadie tiene el derecho a ser adorado salvo Allah)..." (47:19)

2. El Profeta ﷺ dijo:

﴿مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصًا ذَخَلَ الْجَنَّةَ﴾ [رواه البزار وصححه

الألباني في صحيح الجامع]

"Quienquiera que diga La ilâha illa Allah con corazón sincero entrará en el Paraíso". (Citado por Bazzar y definido como auténtico por Al-Albani en Sahih Al-Yami')

Es importante mencionar que el significado del testimonio de fe lo entiende aquella persona sincera, que obra según lo establecido, invita otros a creer y adorar a Allah, y le da prioridad a esto por encima de todo lo demás, ya que el Tawhid (Monoteísmo Islámico) es la causa por la que fueron creados los seres humanos y los genios (yins).

3. El Mensajero de Allah, ﷺ, dijo a su tío Abu Talib cuando éste se encontraba en su lecho de muerte:

﴿يَا عَمُّ قُلْ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، كَلِمَةً أَحَاجُ لَكَ بِهَا عِنْدَ اللَّهِ، وَأَبَى أَنْ يَقُولَ:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ﴾ [رواه البخاري ومسلم]

"¡Oh tío!, di: La ilâha illa-Allah, una declaración por la que yo

pueda suplicar en su nombre ante Allah". Pero su tío se negó a decir La ilâha illa-Allah." (Bujari y Muslim)

4. El Mensajero ﷺ, predicó en Makkah durante 13 años invitando al Islam a los politeístas diciendo:

"Testifica que nadie tiene derecho a ser adorado salvo Allah."

Pero su contestación era tal como informó el Qur'ân:

﴿وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا سِحْرٌ كَذَّابٌ ﴿١﴾ أَجَعَلَ الْآلِهَةَ إِلَٰهًا وَاحِدًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ ﴿٢﴾ وَانْطَلَقَ الْمَلَأُ مِنْهُمْ أَنْ آمَنُوا بِأَصْبِرُوا عَلَىٰ الْإِهْتِكِ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ ﴿٣﴾ مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آلِهَةِ الْأَخِيرَةِ إِنَّ هَذَا إِلَّا أَنْخِلَاقٌ﴾

"¡Se asombran de que un amonestador salido de ellos (el Profeta Muhammad, ﷺ) haya venido a advertirles. Y dicen los infieles: ¡Este es un mago mentiroso! ¡Quiere reducir los dioses a un Dios Único! ¡Es algo, ciertamente, asombroso! Sus dignatarios se fueron (diciendo): ¡Id y manteneos fieles a vuestros dioses! ¡Esto es algo deseable!...No oímos que ocurriera tal cosa en la última religión. Esto no es más que una invención."(38: 4-7)

Sin embargo, los árabes paganos a pesar de haber entendido perfectamente el significado del testimonio, que quien lo pronunciase con convicción no podría invocar, suplicar y orar a cualquier otro más que Allah, se abstuvieron y se negaron a pronunciarlo. Referente a este hecho, Allah Exaltado y Alabado Sea Dijo:

﴿إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿١﴾ وَيَقُولُونَ إِنَّا لَا نَرَاكَ إِلَّا إِلَٰهِنَا لِشَاعِرٍ مَجْنُونٍ ﴿٢﴾ بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ﴾

"Cuando se les decía: La ilâha illa Allah (¡Nadie tiene el derecho de ser adorado sino Allah!) se mostraban altivos, y decían: ¿Vamos a dejar a nuestros dioses por un poeta poseso? Pero ¡no! el (Muhammad ﷺ) ha traído la Verdad (es decir la religión de Allah - el Monoteísmo Islámico y este Qur'ân) y ha confirmado a los enviados (aquellos que vinieron antes de él quienes trajeron la religión de Allah - el Monoteísmo Islámico)" (37:35-37)